Шляховой Дмитрий Александрович. Виртуальная языковая личность в дискурсивном пространстве военной блогосферы (на материале немецкого языка);[Место защиты: ФГКВОУ ВО «Военный университет» Министерства обороны Российской Федерации], 2021

ВОЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Шляховой Дмитрий Александрович

ВИРТУАЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ В ДИСКУРСИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВОЕННОЙ БЛОГОСФЕРЫ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Специальность: 10.02.19 - Теория языка

Диссертация

на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор Бойко Б. Л.

Москва - 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение 4

ГЛАВА 1. ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ В ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ КАК СОЦИАЛЬНОЙ СРЕДЕ 14

1.1. Разработка понятия «языковая личность» в современной отечественной лингвистике 14

1.2. Речевой портрет как средство описания языковой личности 29

1.2.1. Подходы к изучению речевого портрета 30

1.2.2. Соотношение понятий «языковая личность» и «речевой портрет»

34

1.3. Виртуальная языковая личность 37

1.4. Социальные аспекты интернет-коммуникации 46

1.5. Социально-групповая специфика речи участников виртуальной среды

существования 54

1.6. Самоидентификация виртуальной языковой личности в коммуникативной

среде Интернета 63

Выводы по первой главе 71

ГЛАВА 2. СПЕЦИФИКА ЯЗЫКА СОЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ВОЕННЫХ

БЛОГЕРОВ 75

2.1. Блогосфера как дискурсивная и социальная коммуникативная среда 75

2.2. Жанрообразующая среда блогосферы 85

2.3. Специфика речевого общения в блогах 98

2.3.1. Особенности самопрезентации виртуальной языковой личности немецкого военного блогера 99

2.3.2. Диалогичность блога 104

2.4. Коммуникативные стратегии и тактики военной блогосферы 114

2.4.1. Коммуникативные стратегии широкого и узкого плана, тактики

речевого и неречевого поведения 118

2.4.2. Коммуникативные стратегии военных блогеров в дискурсивном

пространстве микроблогов 130

2.5. Моделирование обобщенного речевого портрета военного блогера 142

Выводы по второй главе 155

Заключение 159

Список литературы 165

Приложение 185

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В диссертационном исследовании нами был проведен анализ наиболее актуальных работ по теме интернет-коммуникации и особенностей её речевой реализации, а в практической части работы мы предприняли попытку многоаспектного описания виртуальной языковой личности субъекта блогосферы и пришли, таким образом, к ряду заключений.

Важным шагом в нашей работе стало разведение понятий «языковая личность» и «речевой портрет», основным выводом из их сравнения стало понимание их природы - языковой личности как абстрактного, а речевого портрета как конкретного понятия. Тем временем, эти понятия не существуют друг без друга, так как любая языковая личность проявляется в своём речевом поведении, а речевое портретирование становится основным средством описания языковой личности во всей её многоаспектности. Языковая личность - это совокупность способностей к созданию и восприятию речевых произведений, это дискурсивная личность в динамике повседневного общения, самостоятельно избирающая нормы коммуникативного поведения в зависимости от ситуации общения и своей социальной роли. В контексте интернет-коммуникации языковая личность погружается в виртуальную коммуникативную среду, и сама становится виртуальной. Виртуальная и реальная личности сосуществуют, дополняют друг друга, расширяют возможности социального взаимодействия. При этом реальная личность может порождать, трансформировать и управлять одной или несколькими виртуальными личностями в процессе решения конкретных коммуникативных задач, а интерактивные интернет-инструменты и язык, находящиеся в распоряжении индивида, максимально ему в этом способствуют.

Как реальная, так и виртуальная языковые личности находят свою реализацию в речи, поэтому речевой портрет является, на наш взгляд, важнейшим и наиболее эффективным инструментом описания любой языковой личности. Совокупность речевых проявлений, собственно речевой портрет, отражает социальный, этнический, психологический и другие индивидуальные аспекты языковой личности, выраженные средствами языка. В речевом портрете фиксируется языковая картина мира и совокупность ценностей портретируемой языковой личности. В речевом поведении языковой личности могут наблюдаться маркеры, указывающие на её социальное положение и статус. Так, к примеру, частотность употребления отдельных лексических единиц в тезаурусе языковой личности позволяет сделать выводы о наиболее релевантных элементах системы ценностей для представителей исследуемой социальной группы.

С одной стороны Интернет - это технический медиум, канал связи между участниками общения, с другой - он образует то пространство, в котором протекает большая часть социальных коммуникативных процессов, практически все формы социального взаимодействия перенесены в интернет - пространство. Своё место и роль в коммуникативных процессах виртуальная личность находит в процессе самоидентификации в Сети, а отсутствие непосредственного контакта, анонимность (или мнимая анонимность), широкий инструментарий Интернета позволяют личности искажать свой образ, приукрашивать или изменять свои социальные, этнические, физические, языковые и другие характеристики.

Социально-групповая принадлежность индивида определяет некоторые особенности его речевого поведения. Особенности группового речевого поведения фокусируются в коллективной языковой личности носителя языка

и социокультурных нормах. Таким образом, представители одной социальной группы в схожих коммуникативных ситуациях демонстрируют практически одинаковое речевое поведение. Мы полагаем, что для дальнейшего социолингвистического описания виртуальной языковой личности следует ввести понятие виртуальной социальной группы и определить его как самоидентифицирующееся сообщество, зарождающееся и существующее в виртуальном коммуникативном пространстве Интернета, состоящее из неопределенного количества виртуальных личностей, объединенных стремлением к интеграции и использующих общий языковой код и социально­групповые метки (например, хештеги) для идентификации и удобства поиска членов разрозненного в пространстве виртуального сообщества. Ввиду динамичности развития виртуальной социальной группы, связи внутри нее не прочны, её члены часто анонимны и не знакомы друг с другом в реальной жизни, однако их коммуникация происходит в неформальной и комфортной среде виртуального публично-интимного общения.

Коммуникативные процессы, протекающие в виртуальных социальных группах, способствуют формированию новых языковых норм, которые, в свою очередь, находят отражение в индивидуальном сознании и постепенно становятся обиходными, а с учетом всеобщей доступности виртуальной среды, эти нормы могут выходить за рамки речевого общения какой -то одной социальной группы и получать дальнейшее распространение.

Сегмент Интернета, предназначенный для коммуникации пользователей, мы считаем дискурсивным пространством, так как именно там протекают и сохраняются коммуникативные акты, имеющие различное стилевое и жанровое исполнение, виды, форматы, количество участников и другие категории. Блогосфера как один из коммуникативных сегментов интернет-пространства служит своим пользователям, блогерам и читателям, средством поддержания, укрепления и расширения социальных связей. Мы понимаем блог как совокупность текстов, выражающих в первую очередь социальные потребности коммуникантов во внутригрупповом общении.

Виртуальная языковая личность блогера предстает перед исследователем в его текстах, ориентированных на ожидания социума. Ввиду того, что блогосфера - явление социально-обусловленное, блогер с высокой долей наглядности воспроизводит элементы социально-группового языка. Анализируя записи блогеров, которые имеют как литературные, так и дискурсивные черты, представляется возможным определить языковые тенденции современности в речи, опосредованной электронным мультимедийным средством (компьютером, планшетом, смартфоном и т.п.).

Основной закон построения общения в Интернете - создание каждым субъектом виртуальной коммуникации комфортной среды вокруг своей виртуальной личности. Преследуя эту цель как интенциональную, виртуальная языковая личность избирает определенный тип коммуникативного поведения, находящий отражение в коммуникативных стратегиях и тактиках речевого и невербального общения. Основной коммуникативной стратегией любого блогера следует считать его самопрезентацию, а остальные, в том числе выделенные нами в ходе настоящего диссертационного исследования, выполняют функцию создания комфортной среды.

Изучив коммуникативное поведение субъектов немецкой военной блогосферы нам удалось выделить наиболее частотные коммуникативные стратегии немецких военных блогеров. Сведения о типичных для них ситуациях общения, моделях речевого воздействия на адресата, структуре социального взаимодействия, лексико-грамматических особенностях употребления ими языковых средств дают представление об их ценностной картине мира, а обобщенный речевой портрет военного блогера дополняет полученные характеристики собранными нами конкретными речевыми проявлениями субъекта немецкой военной блогосферы. Военные блогеры, как и другие блогеры, занимающие специфическое социальное положение, имеют возможность подчеркнуть свою уникальность не только невербальными средствами (фотографии и видеозаписи в военной форме), но и через особый язык - социально-групповой диалект военнослужащих.

Обобщая результаты нашего исследования, приходим к выводу, что тип дискурса, который преобладает в блоге как совокупности речевых произведений или актов (выраженных через постинги и комментарии), составляет довольно подробный речевой портрет автора и его языковой личности, позволяет выделить характерные черты речевого поведения определенной социальной группы. Обобщенный речевой портрет отражает специфический стиль и маркированность, кодифицированность речи представителя социальной группы, что позволяет ему не затеряться на фоне других участников блогосферы и через речь обозначить свою принадлежность к определенной социокультурной и профессиональной общности, которую он желает продемонстрировать.

В ходе исследования нам удалось составить обобщенный речевой портрет военного блогера, отражающий основные социальные ценности референтной группы в единицах социально -групповой речи. К таковым мы относим: 1) единицы военной лексики и терминологии - Kameradschaft ‘товарищество’, Uniform ‘военная форма одежды’, Gefechtsanzug ‘полевая форма одежды’); 2) единицы вербального и невербального общения, относящиеся к военной сфере - жаргонизмы, профессионализмы, аббревиатуры - Aga: Allgemeine Grundausbildung ‘общевойсковая подготовка’, TSK: Teilstreitkraft ‘вид вооружённых сил’, DF-Brigade: Deutsch-Franzosische Brigade ‘германо-французская бригада’, Grenni: Grenadier ‘военнослужащий мотопехоты, мотопехотинец’, Falli: Fallschirmjager ‘десантник,

военнослужащий воздушно-десантных войск’, Sani: исх. Sanitatsdienst

‘военнослужащий медико-санитарной службы’; 3) устойчивые единицы речевого общения - констатации, пожелания, вопросы, фразеологизмы - Wo biste stationiert? Где служишь?, Alles Gute im neuen Dienstgrad! Успехов в новом звании!, Ohne Mampf kein Kampf! ‘Война войной, а обед по расписанию’; 4) хештеги как вербальные единицы самопрезентации и самоидентификации в социальной среде: #bundeswehr ‘бундесвер’ #einsatz ‘миссия’ #wirdienendeutschland ‘мы служим Германии’, #flecktarn ‘камуфляж’, #uniform ‘военная форма’ #heer ‘сухопутные войска’.

В самопрезентации военного блогера невербальными средствами прослеживается его принадлежность к профессии через фотографии в военной форме, специальные хештеги и слова-маркеры вместе с речевыми единицами - всё это «диагносцирующие пятна» в обобщенном речевом портрете военного блогера. Характерной чертой общения немецких военных блогеров является частое употреблении единиц профессионального жаргона и военного сленга.

Военные блогеры предпочитают вступать в открытые дискуссии по своей профессиональной тематике; опознать их в тематических дискуссионных сообществах оказывается несложно. Их общение стимулируется языковой игрой, которая позволяет преодолеть рамки формализма и создать комфортную среду для общения. Языковая личность военного блогера находит своё проявление во всех функциональных стилях, причем чаще наблюдается смешение стилей, например, публицистического и разговорного или литературного и разговорного.

В результате проведенного нами исследования мы приближаемся к выделению и речевому портретированию более мелких групп внутри социальной группы немецких военных блогеров, например, созданию обобщенного речевого портрета военного медика, десантника или танкиста. С другой стороны, частотность тех или иных лексических единиц - от слова до типичных способов формулирования высказывания, позволяет создать индивидуальный речевой портрет блогера.

Итоги нашего исследования представляют особый интерес для военных переводчиков, специалистов, занимающихся изучением теории и практики интернет-коммуникации, блог-дискурса, социально-групповой

диалектологии. Знание специфики речевых проявлений отдельных социально - групповых общностей позволит по речевым признакам опознать отдельного субъекта онлайн-коммуникации.